



SK2000

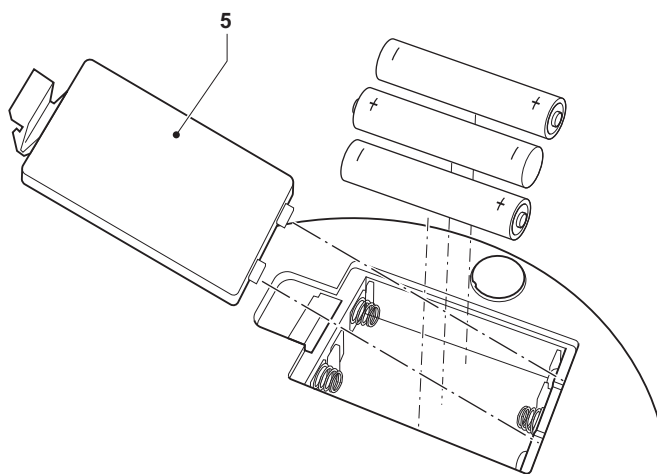
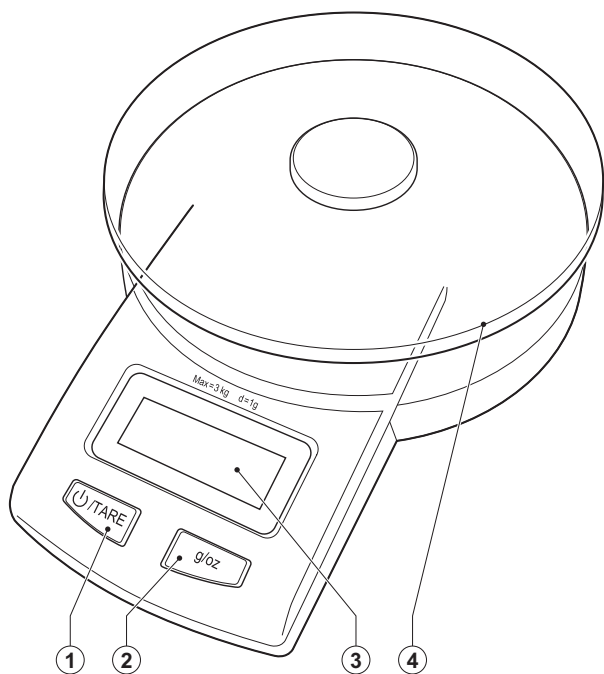


### First Use Safety Recommendation

Please read through this booklet for safe and efficient use of the appliance. We urge you to read the "Hint's" section and also follow all detailed instructions even if you are familiar with a similar appliance.

Keep this guide handy for future reference.

**SK2000**



## IMPORTANT SAFEGUARDS

**Warning!** When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- Read this entire manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of material damage.
- Retain this manual for future reference.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Intended use

Your Black & Decker kitchen scale have been designed for weighing food and food products. This product is intended for household use only.

### Using your appliance

- Do not place the appliance on or near heat sources.
- Do not use the appliance near flammable materials.
- Do not use the appliance outdoors.
- Always protect the appliance from water or excessive humidity.
- Do not overload the appliance.
- Do not use the appliance at ambient temperatures below 10 °C or above 30 °C.

### Safety of others

- Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.

### After use

- Remove the batteries when the appliance is not going to be used for a longer period of time.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

### Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

### Electrical safety

**Warning!** To avoid the risk of short circuiting, do not immerse the appliance or the batteries in water or other liquid.

- Use only the correct type of battery for the appliance (see technical data).
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- The electronic components inside the appliance may be affected by other devices used in close proximity, such as mobile phones or microwave ovens. If this happens, the display will show erroneous data. To remedy this, either switch the interfering device off, or move the appliance away from it.

### Overview

This appliance includes some or all of the following features.

1. On/off button  
Tare button
2. Weighing unit button
3. Display
4. Platform

### Fig. A

5. Battery compartment

### Use

#### Switching on and off

- Press the on/off button (1) to switch the appliance on.
- Press the on/off button again to switch the appliance off. Hold the button until the display goes blank.
- In addition, the appliance is fitted with an auto shut-off function, which automatically switches off the appliance after approximately two minutes.

**Note:** The backlight will go off after approximately 20 seconds of non-use.

## Setting the tare weight

- Switch the appliance on as described previously.
- Press the tare button (1) to set the reading on the display (3) to zero.
- When using a bowl, first put the empty bowl on the scale and press the tare button to set the reading on the display to zero.

## Setting the weighing unit

The weighing unit can be set to grams (g) or ounces (oz).

- With the appliance turned on, press the weighing unit button (2) until the desired units are shown in the display.
- The weighing unit can be changed at any time while weighing.

## Weighing

- Place the scale on a flat surface.
- Place the product to be weighed on the scale and read off the weight in the display (3).
- When using a bowl, first correct the tare as described above. Put the product to be weighed in the bowl, place the bowl on the scale and read off the weight.
- If the weight exceeds the maximum capacity, the display will show "o-Ld". To prevent damage to the appliance, immediately remove the weight from the scale.

## Cleaning, maintenance and storage

**Warning!** Before cleaning or maintenance, switch the appliance off.

- To clean the appliance, use only mild soap and a damp cloth.
- Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

**Warning!** Do not immerse any part of the appliance in water or any other liquid.

## Checking and replacing the batteries

- If the display (3) shows "Lo", the batteries are too low and must be replaced.
- Periodically open the battery compartment (5) and check the batteries for corrosion.
- To replace the batteries, open the battery compartment and remove the old batteries. Place new batteries, as indicated by the diagram inside the compartment.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

## Technical data

### SK2000

Capacity	kg	3
Batteries	3x	AAA

## Batteries

At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.



## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose it off with other household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. A list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**BLACK & DECKER HOME APPLIANCE 2 YEAR WARRANTY**

Black & Decker provides a 2 Year Warranty for this product from the date of purchase against defects due to defective materials or workmanship. Motor/element burn-outs due to voltage fluctuations are not covered under warranty. If the product should become defective within the warranty period, Black & Decker will repair or (at Black & Decker's discretion) replace it free of charge.

The warranty provisions do not cover failure due to accident, misuse, abuse, negligence or non observation of local regulations on the part of the user. Equally, the warranty provisions do not apply where the appliance has been serviced by a person not authorized by Black & Decker or serviced with non-approved parts and this has contributed to the fault of the product. Superseded models without a replacement equivalent will either be repaired or (at Black & Decker's discretion) replaced with another product of similar retail value.

**UPON PURCHASE**

Fill in the Warranty Registration Card with the original Authorized Dealer's stamp (indicating date of purchase) and attach your purchase receipt to it. Retain in case of claims in the future.

**MAKING A CLAIM**

Take your defective product together with the Warranty Registration Card & purchase receipt to your local service Centre. You can either do this in person or send it freight prepaid. If mailing or shipping your appliance, ensure that it is packed carefully in a sturdy carton with enough packing material to prevent damage. Include a note describing the problem to the service Centre and be sure to give your return address.

**DESIGNED FOR DOMESTIC PURPOSES ONLY.**

ضمائم (گزاراتی)

پنک انددکر (BLACK&DECKER) دو سال تمام ضمانت برای این محصول از تاریخ خرید آن در دسترس قرار می‌دهد. این ضمانت در مقابل مواد اولیه و ساخت معیوب این محصول می‌باشد. سوختن موتور و اجزاء آن بر اثر نوسان ولتاژ برق توسط این ضمانت پوشش داده نمی‌شود. اگر این محصول در طول مدت ضمانت معیوب و ناقص گردد، پنک انددکر (BLACK&DECKER) آنرا تعمیر و پایه می‌بندد. خود و بدون هزینه تعویض می‌نماید.

شرایط ضمانت مواردی را چون استفاده نادرست و غلط، سو، استفاده، غفلت و یا عدم رعایت مقررات محلی، بپری، توسط استفاده کننده را در بر نمی گیرد. همچنین شرایط ضمانت به عیب و نقصی که ناشی از تعمیرات تعمیرگاهها و قطعات یدکی غیر مجاز و تأیید نشده توسط پلک اند دکر (BLACK&DECKER) باشد، شامل نمی شود.

هنگام خرید برگ ضمانت (گارانتی) رایده مهر نماینده مجاز پلاگ انددکدر (BLACK&DECKER) یا ذکر تاریخ خرید از فروشنده درخواست و برای مراجعه بعدی حفظ نمایند.

• درخواست اجرای ضمانت ( گارانتی )

دستگاه خراب و معیوب خود را همراه با برگ ضمانت و رسید خرید به مرکز خدمات پس از فروش بلاك اند دکر (BLACK&DECKER) تحویل دهید.

شما می‌توانید این کار را حضوری یا توسط پست انجام دهید. در صورت ارسال آن توسط پست، دستگاه خود را با استفاده از وسایل بسته‌بندی ایمن در یک گارتن جای داده تا از صدمات احتمالی در حین حمل و نقل جلوگیری شود. حتماً یادداشتی حاوی نوع خرابی و عیب دستگاه و آدرس برگشت دستگاه داخل بسته بدهید و بگذارید.

آدرس تعمیرگاه مرکزی تهران ، ششم گیش:

خجانبان کارگر شمالی، بین میدان حرو و باسکون، جنب بعب یغزین

[illegible]

## تنظیم دکمه محاسبه وزن ظرف

- دستگاه را همانگونه که در بالا توضیح داده شده بود روشن نمائید .
- دکمه مخصوص محاسبه وزن ظرف (۱) را فشار دهید تا عدد روی صفحه نمایش (۳) صفر را نشان دهد .
- هنگامی که از یک کاسه استفاده می نمائید ، ابتدا آنرا هنگامیکه خالیست روی ترازو قرار داده و سپس دکمه مخصوص محاسبه وزن ظرف را فشار دهید تا عدد صفحه نمایش روی صفر تنظیم گردد .

## تنظیم واحد توزین

- واحد توزین می تواند روی گرم (g) یا اونس (OZ) تنظیم گردد .
- هنگامی که دستگاه روشن می باشد ، دکمه واحد توزین (۲) روی ترازو را فشار دهید تا واحد توزین مطلوب روی صفحه نمایش (۳) ظاهر گردد .
- واحد توزین را می توانید در هر لحظه و حتی در حین توزین تغییر دهید .

## توزین

- ترازو را روی یک سطح صاف قرار دهید .
- چیزی را که می خواهید وزن کنید ، روی ترازو قرار داده و وزن آنرا از روی صفحه نمایش (۳) قرائت نمائید .
- به هنگام استفاده از کاسه جهت توزین ، ابتدا دکمه محاسبه وزن ظرف را آنگونه که در بالا شرح داده شده تنظیم نمائید . سپس چیزی را که می خواهید وزن کنید ، در کاسه قرار داده و کاسه را روی ترازو قرار دهید و وزن آنرا قرائت نمائید .
- در صورتیکه وزن چیزی که در ترازو قرار داده اید بیش از ظرفیت دستگاه باشد علامت "O-Ld" روی صفحه نمایش ظاهر خواهد شد . جهت جلوگیری از خرابی ترازو آن چیز را به سرعت از روی ترازو بردارید .

## تمیز نمودن ، حفظ و نگهداری از دستگاه

- لطفاً توجه نمائید! قبل از تمیز نمودن دستگاه لازم است تا آنرا خاموش نمائید .
- جهت تمیز نمودن دستگاه تنها از صابون ملایم و یک پارچه نمدار استفاده نمائید .
- از بکاربردن شوینده های ساینده و یا حلال در نظافت دستگاه پرهیز نمائید .
- دقت کنید! از فرو بردن هر کدام از بخش های دستگاه در آب پرهیز شود .

## بازبینی و تعویض باتری ها

- ظاهر شدن علامت "LO" روی صفحه نمایش (۳) به معنی ضعیف بودن باتری ها و نیاز به تعویض آنها می باشد .
- هر از چند گاه ، درپوش محفظه باتری ها (۵) را باز نموده و از فاسد نشدن آنها اطمینان یابید .
- جهت تعویض باتری ها ، درپوش محفظه آنرا برداشته و باتری های قدیمی را بیرون آورده و سپس باتری های نو را همانگونه که در داخل محفظه نمایش داده شده ، سر جای خود قرار دهید .
- هنگام دور انداختن باتری ها ، دستورالعمل های بخش " حفاظت از محیط زیست " را مد نظر قرار دهید .

## اطلاعات فنی

ظرفیت		
باتری ها	kg	3
کیلوگرم	3x	AAA

## باتری ها

در پایان عمر مفید باتری ها ، آنها را مطابق با ضوابط زیست محیطی دور انداخته ، آنها را به عوامل تعمیر یا بازیافت تحویل دهید .



## حفاظت از محیط زیست

- این وسیله را نباید مانند دیگر زباله های عادی منزل بدور انداخت بلکه باید آنرا از دیگر زباله ها مجزا نمود .
- در صورتیکه پیکروژ محصول بلک اند دکر شما دیگر بکاربران نیامد یا خواستید آنرا با چیز دیگری جایگزین نمائید ، آنرا با دیگر زباله های عادی منزل بدور نیندازید بلکه آنرا جهت جمع آوری از دیگر زباله ها مجزا نمائید .
- جداسازی محصولات و بسته بندی ها باعث می گردد تا بتوان آنها را بازیافت نمود و مجدداً مورد استفاده قرار داد .
- استفاده از لوازم بازیافتی از آلودگی محیط زیست کاسته و نیاز به مواد خام را نیز کاهش خواهد داد .



ممکن است در قوانین محلی محل سکونت تان امکان جمع آوری لوازم الکتریکی منزل در اماکن خاصی توسط شهرداری یا فروشندگان تجهیزات در نظر گرفته شده باشد .

کمپانی بلک اند دکر تسهیلاتی را جهت جمع آوری و بازیافت محصولات متعلق به شما ( هنگامی که به پایان عمر کاری خود رسیده باشند) را ارائه می نماید . جهت بهره مندی از این امکان لطفاً محصول خود را به هر کدام از نمایندگی های تعمیر مجاز ما تحویل دهید و آنها محصولات را به نیابت از ما تحویل خواهند گرفت . جهت یافتن نزدیک ترین مرکز تعمیر مجاز در محل سکونت تان با دفتر محلی بلک اند دکر در آدرس هایی که در این راهنما ذکر گردیده اند تماس حاصل نمائید . جهت دریافت لیست کامل و جزئیات نمایندگی های خدمات پس از فروش بلک اند دکر و شماره های تماس آنها به آدرس اینترنتی [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) مراجعه نمائید .

## موارد ایمنی مهم

- لطفاً توجه نمائید! به هنگام استفاده از وسایلی که با باتری کار می کنند ، رعایت اصول اولیه ایمنی از قبیل موارد زیر باید رعایت گردد تا خطر آتش سوزی ، نشتب باتری ها ، صدمات شخصی و خسارات مادی کاهش یابد .
- پیش از استفاده از وسیله مورد نظر تمامی این راهنما را بدقت مطالعه نمائید .
- موارد استفاده وسیله مورد نظر در این راهنما ارائه گردیده . استفاده از هرگونه لوازم جانبی یا ضمائم یا بکاربردن دستگاه جهت مصارفی غیر از آنچه در این راهنما ذکر گردیده ممکن است خطر خسارت مادی به همراه داشته باشد .
- این راهنما را جهت مراجعات بعدی در جایی نگهداری نمائید .

## این راهنما را نگهداری نمائید

### موارد کاربرد مورد نظر

- ترازوی آشپزخانه بلك اند دكر شما جهت توزین غذا و مواد خوراکی طراحی گردیده . این وسیله تنها جهت مصرف خانگی می باشد .
- روش استفاده
  - هرگز وسیله را در مجاورت یا روی وسایل کرمایشی قرار ندهید .
  - وسیله را در مجاورت مواد قابل اشتعال قرار ندهید .
  - از این وسیله جهت مصارفی در خارج از منزل استفاده ننمائید .
  - همواره این وسیله را از آب یا رطوبت بیش از حد دور نگاه دارید .
  - از بارگذاری بیش از حد تحمل دستگاه پرهیز نمائید .
  - از کار با دستگاه در دما های محیطی کمتر از ۱۰ درجه و یا بیش از ۲۰ درجه سانتی گراد پرهیز نمائید .

### ایمنی دیگران

- هرگز به کودکان یا اشخاصی که به این دستورالعمل ها آشنا نیستند اجازه کار با این وسیله را ندهید .

### پس از استفاده

- هنگامی که قرار است از وسیله خود به مدت طولانی استفاده نکنید ، باتری های آنرا خارج نمائید .
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید آنرا در مکانی خشک نگهداری نمائید . وسایل خود را همواره در جاهایی دور از دسترس کودکان نگهداری نمائید .

### معاینه و تعمیر

- پیش از استفاده ، از سالم بودن دستگاه و عدم وجود قطعات دارای اشکال در آن اطمینان یابید . دستگاه را از جهت شکستگی قطعات یا هرگونه صدمه ای که ممکن است طرز کار صحیح آنرا با اشکال مواجه سازد ، مورد بازرینی قرار دهید .
- در صورت وجود ایراد و یا صدمه دیدکی قطعات از وسیله استفاده ننمائید .
- تعمیر یا تعویض قطعات دارای اشکال را به تعمیر کاران مجاز بسپارید .
- هرگز جهت باز نمودن و یا تعویض قطعات ، غیر از آنهایی که در این دستورالعمل ذکر شده اند ، اقدام ننمائید .

### ایمنی در برابر برق

- لطفاً توجه نمائید! جهت ایمنی در برابر خطر شوک الکتریکی ، وسیله یا باتری ها را در داخل آب یا دیگر مایعات قرار ندهید .
- برای وسیله خود باتری هایی مناسب انتخاب نمائید . ( به بخش اطلاعات فنی رجوع شود )
- هرگز به شارژر باتری های غیر قابل شارژ مبادرت ننمائید .
- اجزای الکتریکی داخل وسیله شما ممکن است تحت تاثیر دیگر ابزار در مجاورت خود مانند کوشی های تلفن همراه و یا اجاق فرهای مایکروویو قرار گیرند در صورت بروز این اشکال دستگاه اطلاعات را غلط نمایش خواهد داد . جهت تصحیح این مشکل ، دستگاهی که باعث اختلال می گردد را خاموش نموده و یا وسیله خود را از آن دور نمائید .

### شمای کلی دستگاه

این دستگاه دارای کارایی های زیر می باشد:

- ۱ دکمه روشن و خاموش (on/off)
- ۲ دکمه محاسبه وزن ظرف (Tare button)
- ۳ دکمه واحد توزین (Weighing Unit button)
- ۴ صفحه نمایش
- ۵ پایه قرار گیری روی سطح

### طرز کار

#### روشن و خاموش نمودن دستگاه

- با فشار دادن دکمه خاموش و روشن (on/off) دستگاه را روشن نمائید .
- فشار دادن مجدد دکمه فوق باعث خاموش شدن دستگاه می گردد .
- به علاوه ، دستگاه دارای يك مکانیزم خاموش نمودن اتوماتیک می باشد ، بدین صورت که دستگاه پس از ۲ دقیقه بطور اتوماتیک خاموش می شود .

**تذکره:** در صورت عدم استفاده از دستگاه ، نور پس زمینه صفحه نمایش پس از ۲۰ ثانیه خاموش خواهد شد .



## ضمان شامل لمدة سنتين لأجهزة BLACK & DECKER المنزلية

تمنح Black & Decker ضماناً شاملاً مدته سنتين لهذا المنتج اعتباراً من تاريخ الشراء .  
يغطي الضمان عيوب التصنيع أو المواد الداخلة في التصنيع. وفي حالة إصابة المنتج بأي عطل أثناء فترة الضمان، ستقوم شركة بإصلاحه أو (وفقاً لتقدير Black & Decker) استبداله مجاناً.

لا يغطي الضمان الأعطال الناتجة عن الحوادث، سوء الاستعمال، الإهمال، الاستعمال الخاطئ، أو عدم اتباع النظم المعمول بها محلياً. كذلك، لا تنطبق شروط الضمان إذا تمت صيانة أو تصليح المنتج لدى طرف غير معتمد من قبل شركة Black & Decker، أو في حالة استخدام قطع غيار بدون الرجوع إلى الشركة أو الحصول على موافقتها، وتسببت هذه القطع في العطل. وإذا توقف إنتاج أي طراز مع عدم وجود البديل المناسب، فإن لشركة Black & Decker حق اختيار إصلاح المنتج أو استبداله بطراز آخر بنفس القيمة الشرائية.

### عند الشراء

املاً بطاقة تسجيل الضمان مع التأكد من وجود الختم الأصلي للتاجر المعتمد (وتوضيح تاريخ الشراء) ثم ارفق إيصال الشراء بالبطاقة. الرجاء الاحتفاظ بهما لإبرازهما في حالة وجود مطالبات في المستقبل.

### عملية المطالبة

خذ المنتج المعطل مع بطاقة الضمان وإيصال الشراء بنفسك إلى مركز الصيانة المحلي أو يمكنك إرساله بالبريد المدفوعة أجرته سلفاً. وفي حالة إرسال الجهاز بالبريد أو الشحن، تأكد من تفريغ المنتج من الماء كلياً وقم بتغليفه جيداً في صندوق كرتون مقوى مع إضافة مواد تغليف لملء الفراغات لتفادي إصابته بأي ضرر. ارفق ملاحظة تصف فيها المشكلة لمركز الصيانة وتأكد من كتابة عنوانك.

**صُمم للاستعمالات المنزلية فقط.**

## البيانات الفنية

SK2000

القدرة	كغم	٣
البطاريات	X٣	AAA

## البطاريات

عندما تصبح البطاريات غير صالحة للاستخدام، تخلص منها بطريقة غير ضارة بالبيئة. خذها إلى أي وكيل صيانة معتمد أو إلى مركز إعادة تدوير محلي.



## حماية البيئة

يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع بقية النفايات المنزلية.



إذا وجدت في يوم من الأيام أنك بحاجة لشراء جهاز بلاك أند ديكر جديد، أو لم تعد بحاجة للجهاز القديم، لا تتخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى. جهز هذا المنتج للإستلام المنفصل.



الإستلام المنفصل للمنتجات المستعملة ومواد التغليف يسمح بإعادة تصنيع المواد واستعمالها من جديد. إستعمال المواد المعاد تصنيعها يساعد على منع التلوث البيئي ويقلل الطلب على المواد الأولية.

الانظمة المحلية قد تنص على ضرورة الإستلام المنفصل للمنتجات الكهربائية من المنازل، في مواقع البلدية للنفايات أو بواسطة بائع التجزئة عندما تشتري منتجاً جديداً.

توفر بلاك أند ديكر التسهيلات لاستلام وإعادة تصنيع منتجات بلاك أند ديكر عندما تصل إلى نهاية حياتها العملية. للإستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة جهازك إلى أي وكيل تصليح معتمد والذي سيقوم باستلامها بالنيابة عنا. يمكنك معرفة موقع أقرب وكيل تصليح معتمد بالنسبة لك بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي على العنوان المبين في هذا الكتيب. تتوفر قائمة بأسماء وكلاء التصليح المعتمدين من بلاك و ديكر، كما تتوفر تفاصيل كاملة عن خدمات ما بعد البيع وعناوين الاتصال على شبكة الإنترنت :

www.2helpU.com

## ضبط وزن الوعاء الفارغ

- شغل الجهاز حسبما ذكر سابقاً.
- اضغط زر وزن الوعاء الفارغ (١) لضبط قراءة الشاشة (٣) على صفر.
- عند استخدام وعاء، ضع أولاً الوعاء الفارغ على الميزان واضغط على زر وزن الوعاء الفارغ لضبط قراءة الشاشة على صفر.

## ضبط وحدة التوزين

- يمكن ضبط وحدة التوزين على الغرامات (غم) أو الأونصات.
- عندما يكون الجهاز في حالة تشغيل، اضغط على زر وحدة التوزين (٢) حتى تظهر الوحدات المطلوبة على الشاشة.
- يمكن تغيير وحدة الوزن في أي وقت أثناء التوزين.

## التوزين

- ضع الميزان على سطح مستوٍ.
- ضع المنتج التي تريد توزينه على الميزان واقرأ الوزن الظاهر على الشاشة (٣).
- عند استخدام وعاء، صحح أولاً وزن الوعاء الفارغ حسبما ورد أعلاه. ثم ضع المنتج الذي تريد توزينه في الوعاء، وبعدها ضع الوعاء على الميزان واقرأ الوزن الظاهر على الشاشة.
- إذا تجاوز الوزن الحد الأقصى لقدرة الميزان، سوف تظهر على الشاشة "Ld-o" (وزن مفرط). للحيلولة دون تعطيل الجهاز، ارفع الوزن عنه.

## التنظيف، الصيانة والتخزين

- تحذير! قبل تنظيف أو صيانة الجهاز، افصله عن مقبس الطاقة.
- لتنظيف الجهاز، استخدم فقط قطعة قماش مبلولة بالماء والصابون.
- لا تستخدم أية مواد كاشطة أو منظفات مذيبة.
- تحذير! لا تغمر الجهاز أو أي جزء منه في الماء أو في أي سائل آخر.

## فحص واستبدال البطاريات

- إذا ظهرت أحرف "LO" على الشاشة (٣)، فهذا يعني أن البطاريات ضعيفة جداً ويجب استبدالها.
- افتح حجرة البطاريات من حين لآخر (٥) وتأكد من عدم تأكسدها.
- لاستبدال البطاريات، افتح حجرة البطاريات وانزع البطاريات القديمة. ثم ضع البطاريات الجديدة مكانها، حسبما هو موضح في الرسم الموجود داخل الحجرة.
- عند التخلص من البطاريات، اتبع التعليمات الواردة في قسم "حماية البيئة".

## إرشادات هامة للسلامة

تحذيراً! عند استخدام أجهزة تعمل بالبطارية، يجب اتباع تعليمات السلامة الأساسية لتقليل مخاطر نشوب حريق، تسرب في البطاريات والإصابة الشخصية والأضرار المادية.

- اقرأ هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز.
- طريقة الاستخدام الصحيحة مفصلة في هذا الدليل. إن استخدام أية إكسسوارات أو ملحقات أو تنفيذ أية عمليات مع هذا الجهاز باستثناء ما ورد في هذا الدليل قد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.
- احتفظ بهذا الدليل كمرجع لك في المستقبل.

## احتفظ بهذه الإرشادات

### الوقاية من التماس الكهربائي

تحذير! لا تغمز الجهاز أو البطاريات في الماء أو أي سائل آخر: لتجنب مخاطر حدوث تماس كهربائي.

- استخدم فقط النوع الصحيح من البطاريات للجهاز. (راجع البيانات الفنية).
- لا تحاول شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
- قد تتأثر المكونات الإلكترونية الموجودة داخل الجهاز بفعل استخدام أجهزة أخرى بالقرب منها، مثل الهواتف المتحركة أو فرن الميكروويف. وفي هذه الحالة، سوف يعرض الجهاز بيانات خاطئة. وللتغلب على ذلك، أغلق الجهاز الآخر الذي يؤثر عليه أو انقل الجهاز بعيداً عنه.

### لمحة عامة

يشمل هذا الجهاز بعض أو جميع الخصائص التالية:

- ١ زر تشغيل/إغلاق
- ٢ زر وزن الوعاء الفارغ
- ٣ شاشة
- ٤ قاعدة

### الشكل ١

- ٥ حجييرة البطارية

### الاستخدام

### التشغيل والإغلاق

- اضغط زر التشغيل/الإغلاق (١) لتشغيل الجهاز
- اضغط زر التشغيل/الإغلاق مرة أخرى لإغلاق الجهاز. استمر بالضغط على إلى أن تصبح الشاشة فارغة.
- بالإضافة لذلك، يضم الجهاز وظيفة إغلاق آلي، تقوم بإغلاق الجهاز أوتوماتيكياً بعد دقيقتين كحد أقصى.
- ملاحظة: سوف ينطفئ الضوء الخلفي إذا لم يتم استخدام الجهاز لمدة ٢٠ ثانية

### الغرض المخصص لهذا الجهاز

ميزان المطبخ من بلاك أند ديكر هذا مصمم لوزن الطعام والمنتجات الغذائية. وهو مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

### استخدام الجهاز

- لا تضع الجهاز على مصادر الحرارة أو بجانبها.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من مواد قابلة للاشتعال.
- لا تستخدم الجهاز في الخارج.
- اعمل دائماً على حماية الجهاز من الماء أو الرطوبة المفرطة.
- لا تضع حمولة زائدة على الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في درجات حرارة أقل من ١٠ درجات مئوية أو أكثر من ٣٠ درجة مئوية.

### سلامة الآخرين

- لا تسمح للأطفال أو لأي شخص غير مطلع على هذه الإرشادات باستخدام الجهاز.

### بعد الاستخدام

- انزع البطاريات من الجهاز عندما لا تريد استخدامه لفترة طويلة.
- عندما يكون الجهاز غير مستخدماً، يجب حفظه في مكان جاف. ويجب عدم السماح للأطفال بالوصول إليه.

### الفحص والتصليح

- افحص الجهاز قبل استخدامه للتأكد من خلوه من أية أعطال.
- وافحص إذا ما كانت أجزاء الجهاز تعاني من أي خلل أو أية ظروف أخرى قد تؤثر على عملية التشغيل.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت أي من أجزائه تالفة أو متضررة.
- قم بتصليح أو استبدال أي أجزاء تالفة لدى وكيل صيانة معتمد.
- لا تحاول إطلاقاً نزع أو استبدال أية أجزاء باستثناء ما هو مذكور في هذا الدليل.

## Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

**Afghanistan:** Ishan National Co., Opp. Ministry of Justice, Kabul. Tel.: +93-2-2101727. **Algeria:** SARL Outillage Corporation, 04 Route De Dely Brahim Cheraga, Alger. Tel.: +213-21-364363/508, Fax: +213-21-369667. **Bahrain:** Fawaz Al Zayani, P.O.Box 26563, Adliya, Manama. Tel.: +973-17-715252/712756, Fax: +973-17-713789. **Bangladesh:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel.: +880-2-8919272/9756 Ext.28, Fax: +880-2-9887167. **Egypt:** Anasia Egypt for Trading S. A. E., P.O.Box 2443, 110 Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo. Tel.: +20-2-2684159, Fax: +20-2-2684169. **Ethiopia:** Tewfik Sherif & Co. Ltd., P.O.Box 5583, Debre Zeit Road, Addis Ababa. Tel.: +251-1-651700/601, Fax: +251-1-650570. **India:** Gryphon Impex Pvt. Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020. Tel.: +91-11-26372602-4, Fax: +91-11-26372601. **Iran:** Tehran - Service Centre of Iran, No 510, South Karger Ave, Below Pasteur Sq. Tehran. Tel.: +98-21-6490608/0656/6407672. **Kish Island:** Cayhan Electric Co., No. 69, Paradise Shopping Centre, Kish Island. Tel.: +98-76444-22894. **Jordan:** Bashili Hardware, P.O.Box 1564, TLA Al, Amman. Tel.: +962-6-5350009/4770741, Fax: +962-6-5350012/4789783. **Kenya:** Zylong Enterprises, IPS Building, Kuanda Street, P.O.Box 40877, Nairobi. Tel.: +254-2-338188/199, Fax: +254-2-330642. **Kuwait:** Al Omar Technical Co., P.O.Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel.: +965-4848595/0039, Fax: +965-4845652. **Lebanon:** Est. F.A. Kettaneh SA, P.O.Box 110242, Dora Highway, Kettaneh Building, Beirut. Tel.: +961-1-255860/6, Fax: +961-1-255891. **Libya:** El Ghoul Brothers, P.O.Box 348, Islamic Call Bldg., Office 201-202, Benghazi. Tel.: +218-61-9097681/4183, Fax: +218-61-9094123. **Madagascar:** Group Tana Confort S. A. R. L., B. P. 1770, Antananarivo. Tel.: +261-20-2264505, Fax: +261-20-2264244. **Malta:** John G. Cassar Ltd., 36 Victory Str, Qormi QRM 06, Malta. Tel.: +356-21-493251, Fax: +356-21-483231. **Mauritius:** Happy World Marketing Ltd., Block 2, Industrial Estate, Coromandel, P.O.Box 429, Port Louis. Tel.: +230-2076700, Fax: +230-2337330/7400. **Nepal:** Universal Trading Centre, P.O.Box 1947, Tripureswor, Kathmandu. Tel.: +977-1-262192/260587/785, Fax: 261154. **Nigeria:** Amin Bros. Eng. Co. Ltd., 30A (Plot 1291), Akin Adesola Street, Victoria Island, Lagos. Tel.: +234-1-3201778, Fax: +234-1-2613667. **Oman:** Oman Mktg. & Service Co., P.O.Box 2734, Ruwi, Muscat. Tel.: +968-560232, Fax: +968-560255. **Pakistan:** Karachi - Ammar Service & Spares, 60, Bank Arcade, Serai Road, Karachi. Tel.: +92-21-2426905, Fax: 2427214/5243. **Pakistan:** Lahore - Electronics Inn, 212-G Raja Centre, Main Market, Gulberg, Lahore. Tel.: +92-42-5756750. **Philippines:** Modern House International Enterprises, 213 Rizal Ave. Extension, between 2nd and 3rd Ave. Kaloookan City. Tel.: +632 366-4487, Fax: +632 366-4489. **Qatar:** Al Mufthar Trading & Cont., P.O.Box 875, Doha. Tel.: +974-4650880/4446868, Fax: +974-4441415. **Saudi Arabia:** Dammam - Ebrahim Fawaz Al Zayani, P.O.Box 76026, Al Raka, Dammam. Tel.: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. **Jeddah:** Anasia - P.O.Box 50959, Jeddah - 21477. Tel.: +966-2-6710014, Fax: +966-2-6725929. EAC (Al Yousuf) - P.O. Box 30377, Jeddah - 21477. Tel.: +966-2-6519912, Fax: +966-2-6511153. **Madina:** Garzil Trdg. for Bldg. Mat.&Decor., P.O.Box 3364, Madina. Tel.: +966-4-8261490/8227636, Fax: +966-4-8265741. **Riyadh:** Anasia, P.O.Box 18689, Riyadh - 11425. Tel.: +966-1-2693751, Fax: +966-1-4501178. **Yanbu:** Bin Afif, P.O.Box 530 Yanbu, Al Bahr. Tel.: +966-4-3222626/8867, Fax: +966-4-3222210. **Sri Lanka:** Delmege Gen. Equip. Pvt. Ltd., No. 428/IAT.B., Jaya Mawatha (Darley Road), Colombo-10. Tel.: +94-11-2665914, Fax: +94-11-2665915. **Sudan:** United Distribution Company, P.O.Box 325, Sayed Abdul Rehman Street, Khartoum. Tel.: +249-11-772612/7727296, Fax: +249-11-770919. **Tanzania:** General Motors Investment, P. O Box 16541, 14 Vingunguti Nyerere Road, Dar Es Salaam. Tel.: +255-22-2862661/5022, Fax: +255-22-2862667/5412/3. **Tunisia:** Sfax - Techni Sud, 68, Rue d'Algerie, Sfax. Tel.: +216-4-226335. **Tunis:** Souissi Ace Home Centre, Zone Industrielle, Megrine (Saint Gobain), Z4-Tunis. Tel.: +216-1-428038, Fax: +216-1-429540/330. **UAE:** Abu Dhabi - Light House Electric., P.O.Box 120, Abu Dhabi. Tel.: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. **Dubai:** Black & Decker (O) A.G., P.O.Box 5420, Dubai. Tel.: +971-4-7028234/233, Fax: +971-4-2822765. **Sharjah:** McCoy Middle East LLC, P.O.Box 20228, Sharjah. Tel.: +971-6-5336321, Fax: +971-6-5336320. **Uganda:** The Building Centre, Kitgum House, 52 Station Road, P.O.Box 7436, Kampala. Tel.: +256-41-234567, Fax: +256-41-236413. **Yemen:** Aden - Middle East Trad. Co. Ltd., Mulla Dakka, Aden. Tel.: +967-2-240950, Fax: +967-2-240952. **Sana'a:** Middle East Trad. Co. Ltd., P.O.Box 12363, Hayel Street, Sana'a. Tel.: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. **Taiz:** Middle East Trad. Co. Ltd., Campa area near Al-Kair mosque, Taiz. Tel.: +967-4-231610/232033, Fax: +967-4-219869. **Zimbabwe:** J.D.Distributors, P.O.Box 226, 17 Bessemer Road, Graniteside, Harare. Tel.: +263-4-753913-7, Fax: 753918.



## WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/الاسم \_\_\_\_\_

YOUR ADDRESS/العنوان \_\_\_\_\_

POSTCODE/الرمز البريدي \_\_\_\_\_

DATE OF PURCHASE/تاريخ الشراء \_\_\_\_\_

DEALER'S NAME & ADDRESS/اسم وعنوان البائع \_\_\_\_\_

PRODUCT MODEL NO. SK2000